

Bezahlkarten-Updates und Änderungen

Release 06.08.2024

Untenstehend sehen Sie die Neuigkeiten aus dem letzten Release.

Thema	Beschreibung
<p>Änderungen bei der Eingabe der Daten des Leistungsempfängers</p>	<p>Stand vor dem Release:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Felder „Herkunftsland“ und „Sprache“ bei der Eingabe der Daten des Leistungsempfängers waren Pflichtfelder. Das Feld „Herkunftsland“ konnte im Nachgang nicht mehr geändert werden. Pflichtfelder waren nur indirekt mit * gekennzeichnet. <p>Das wurde verändert und verbessert:</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Felder „Herkunftsland“ und „Sprache“ sind keine Pflichtfelder mehr. Das Feld „Herkunftsland“ kann nun nachträglich geändert werden. Pflichtfelder sind nun besser mit „(Pflichtfeld)“ gekennzeichnet. Fehlermeldungen wurden optisch verbessert.  <p>Was bedeutet das für die Kommune:</p> <ul style="list-style-type: none"> Prozessverbesserung bei der Anlage und Verwaltung des Leistungsempfängers. <p>Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:</p> <ul style="list-style-type: none"> Keine Auswirkung, da nur der interne Prozess der Kommunen verbessert wurde.

Eingabe von „+“ bei Namen möglich

Stand vor dem Release:

- Bei der Eingabe der Daten Vorname und Nachname des Leistungsempfängers war kein „+“ erlaubt.

Das wurde verändert und verbessert:

- Die Eingabe von „+“ bei den Feldern „Vorname“ und „Nachname“ ist nun möglich.

The screenshot shows the 'BezahlKarte' user interface. The user is logged in as 'Test+ User+'. The main content area displays the 'Daten des Leistungsempfängers' form. The form fields are as follows:

Daten des Leistungsempfängers	
AZR-Nummer 123456789044	Geburtsdatum (Pflichtfeld) 01.02.2006
Vorname (Pflichtfeld) Test+	Nachname (Pflichtfeld) User+
Herkunftsland Herkunftsland	Geburtsort
Sprache Sprache	Handynummer +4915756453545 (deutsches Netz)
Straße und Hausnummer	Stadt
Postleitzahl	

Was bedeutet das für die Kommune:

- Kommunen können Leistungsempfänger nun mit „+“ anlegen.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Keine Auswirkung, da nur der interne Prozess der Kommunen verbessert wurde.

Synchronisation vom Feld „Sprache“ im Verwaltungs- portal und Leistungs- empfängerportal

Stand vor dem Release:

- Das Feld „Sprache“ bei Eingabe der Daten der Leistungsempfänger hatte keinen Einfluss, sondern hat nur der Information gedient.

Das wurde verändert und verbessert:

- Das Feld „Sprache“ beeinflusst nun die Sprachauswahl im Leistungsempfängerportal. Wenn eine der 12 Sprachen, die im Leistungsempfänger Portal verfügbar ist, ausgewählt wurde, wird dem Leistungsempfänger das Portal nach dem Login automatisch in der ausgewählten Sprache angezeigt.
- Wenn keine Sprache oder eine Sprache, die nicht im Leistungsempfängerportal vorhanden ist, ausgewählt ist, wird das Portal in der Sprache des Web-Browsers dargestellt. Sollte keine Sprache erkannt werden, wird das Portal in Englisch angezeigt.

- Andersherum kann nun der Leistungsempfänger auch die Sprachauswahl beeinflussen. Wenn die Sprache im Leistungsempfängerportal umgestellt wird, stellt sich auch die Sprache im Verwaltungsportal um.

The screenshot shows the administrative interface for BezahlKarte. The main section is titled 'Daten des Leistungsempfängers' (Data of the service recipient). It contains several input fields for personal and identification data. The 'Sprache' (Language) dropdown menu is highlighted in yellow and currently shows 'Deutsch'. Other visible fields include 'AZR-Nummer' (123456789012), 'Geburtsdatum (Pflichtfeld)' (01.02.2006), 'Vorname (Pflichtfeld)' (Text), 'Nachname (Pflichtfeld)' (User), 'Matrikelband', 'Geburtsort', 'Straße und Hausnummer', 'Postleitzahl', and 'Handynummer' (+4915176453645 (deutsches Netz)). The interface includes a sidebar with navigation options like 'Leistungsempfänger anlegen', 'Leistungsempfänger bearbeiten', and 'Admin Bereich'. At the bottom, there are buttons for 'Daten speichern' and 'Guthaben verwalten'.

The screenshot shows the user interface for BezahlKarte in Ukrainian. The main section displays the 'Баланс' (Balance) as 0,00 € (Доступний баланс). Below it, there are 'Обмеження' (Restrictions) for 'Готівковий зняття' (Cash withdrawal) at 50,00 € (доступний) and 'Почтові індекси' (Post indices) as 'Активний' (Active). A blue notification box on the left states: 'Функціонал переказів та прямого дебетування об'єктований заборонами рахунамию обмежує' (The functionality of transfers and direct debits is limited by account restrictions). The interface includes a sidebar with navigation options like 'Сторінка', 'Операції', 'Статус безпеки', 'Чат підтримки', and 'Перекази'. At the bottom, there are buttons for 'Юридична інформація' and 'Політика конфіденційності'.

Was bedeutet das für die Kommune:

- Das Feld „Sprache“ ist nun dynamischer – es kann sein, dass sich der Wert durch Einstellungen des Leistungsempfängers ändert, obwohl die Kommune nichts angepasst hat.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Der Leistungsempfänger wird in seinem Portal direkt in seiner Sprache empfangen. Dadurch entsteht ein besseres Verständnis der Bezahlkarte und Ihrer Funktionalität.

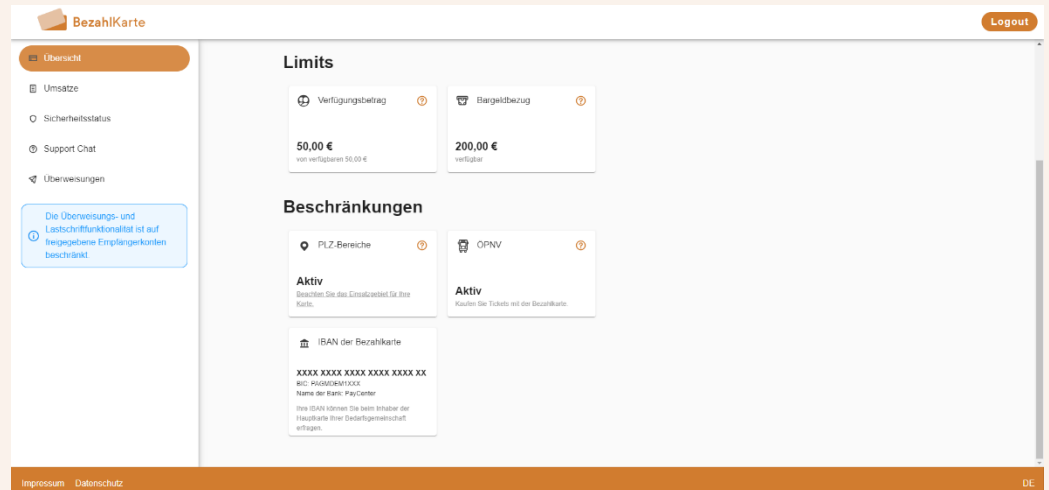
Infotext im Leistungsempfängerportal – Darstellung der IBAN bei Minderjährigen in einer Bedarfsgemeinschaft

Stand vor dem Release:

- Mitgliedskarten (sowohl U18 als auch Ü18) wurde die IBAN nicht im Leistungsempfängerportal angezeigt.

Das wurde verändert und verbessert:

- Unter 18-Jährigen wird nun ein Hinweis ausgespielt, dass man sich an den Hauptkartenbesitzer wenden soll, wenn man die IBAN benötigt.



Was bedeutet das für die Kommune:

- Keine Auswirkungen für die Kommune.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Mehr Informationen an Minderjährige.

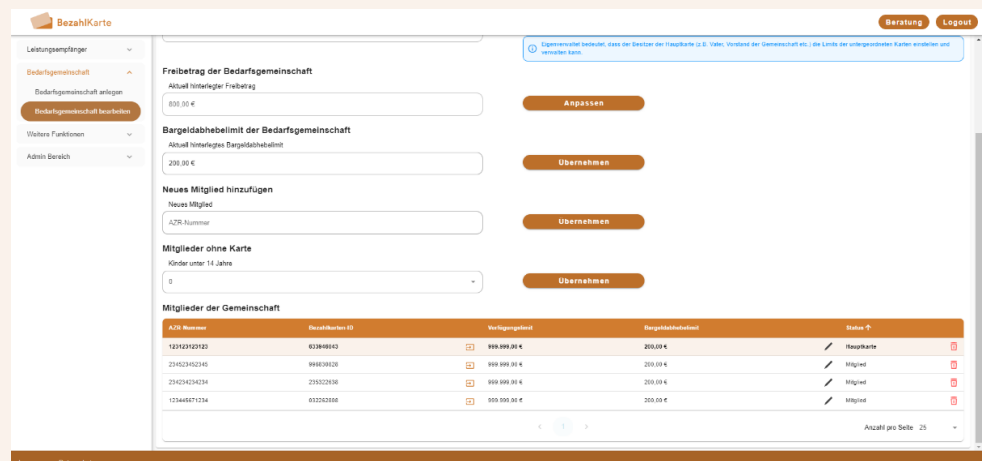
Optische Feinheiten in der Darstellung bei Bedarfsgemeinschaften

Stand vor dem Release:

- In der tabellarischen Darstellung der Leistungsempfänger in einer Bedarfsgemeinschaft unter dem Reiter „Bedarfsgemeinschaft bearbeiten“ gab es keine optische Unterscheidung zwischen Haupt- und Mitgliedskarte.

Das wurde verändert und verbessert:

- Optische Trennung von Haupt- und Mitgliedskarte ist vorhanden.



Was bedeutet das für die Kommune:

- Bessere Übersicht über die Leistungsempfänger in der Bedarfsgemeinschaft.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Keine Auswirkung, da nur der interne Prozess der Kommunen verbessert wurde.

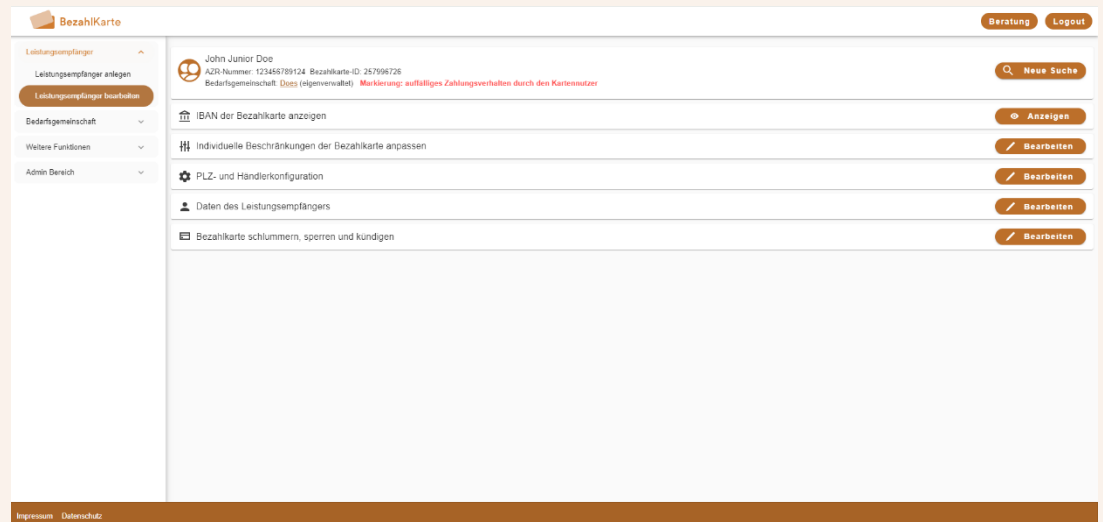
Textverbesserungen bei Markierungen aufgrund von Betrug o.ä.

Stand vor dem Release:

- Wenn Karten aufgrund von Betrugsverdacht o.ä. von PayCenter Mitarbeitern markiert wurden, gab es bisher keine eindeutige Meldung, die für Kommunen allgemein verständlich war.

Das wurde verändert und verbessert:

- Meldungen für mögliche Risiken bei Leistungsempfängern (z. B. Betrugsverdacht) werden nun für die Kommune als verständliche Textmeldung angezeigt.



Was bedeutet das für die Kommune:

- Besseres Verständnis für Risiko Hinweise.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Keine Auswirkung, da nur der interne Prozess der Kommunen verbessert wurde.

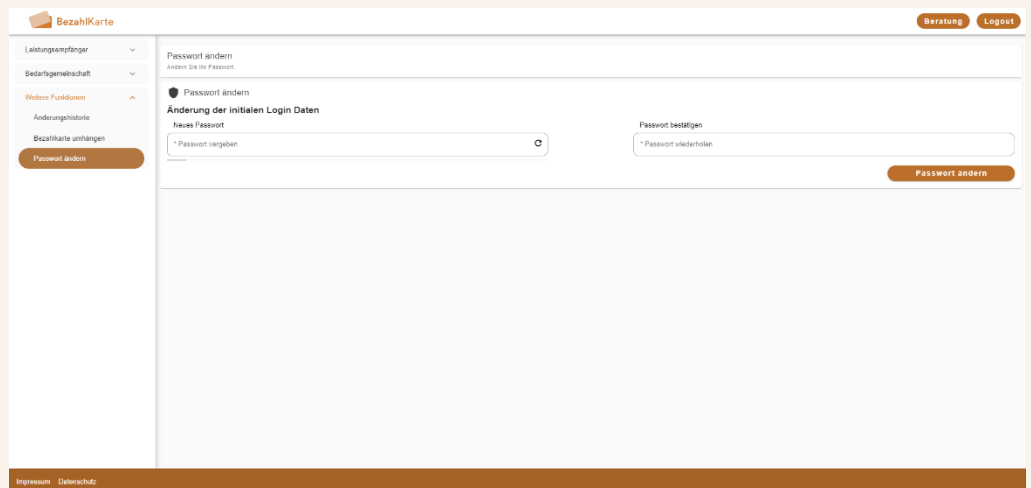
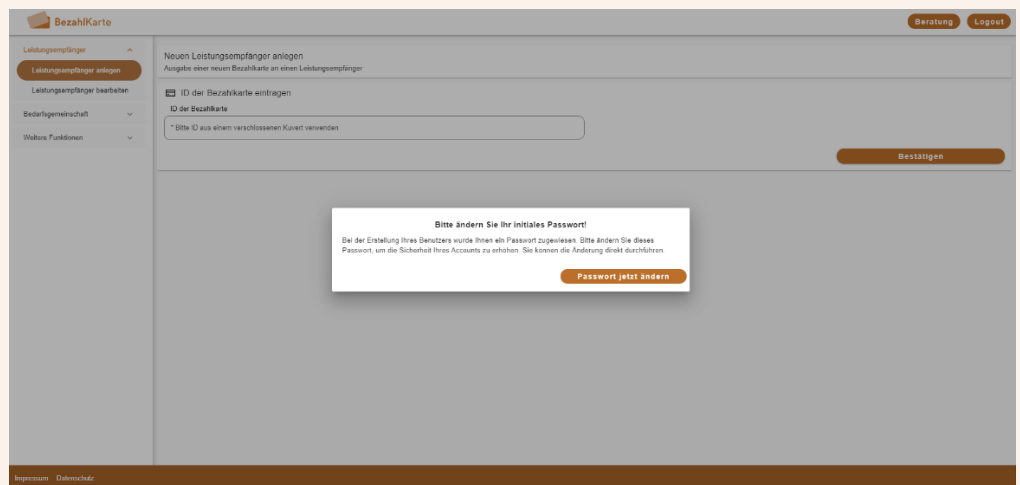
Passwort Änderung bei erstem Login nach Anlage

Stand vor dem Release:

- Es gab keine Möglichkeit, dass bei der Anlage neuer Sachbearbeiter nach dem ersten Login das hinterlegte Passwort geändert werden kann.

Das wurde verändert und verbessert:

- Das wurde gelöst, indem beim ersten Login eines Sachbearbeiters eine Meldung erscheint, in der der Sachbearbeiter dazu aufgefordert wird, sein Passwort zu ändern.



Was bedeutet das für die Kommune:

- Zusätzliche Sicherheit bei der Passwort Vergabe.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Keine Auswirkung, da nur der interne Prozess der Kommunen verbessert wurde.

Verbesserung des internen Prozesses bei Rücküberweisungen an Leistungsempfänger

Stand vor dem Release:

- Rücküberweisungen an Leistungsempfänger mussten manuell von PayCenter Mitarbeiter durchgeführt werden. Dies hat zu längeren Wartezeiten geführt.

Das wurde verändert und verbessert:

- Der Prozess wurde automatisiert.

Was bedeutet das für die Kommune:

- Keine Auswirkung, da interner Verbesserungsprozess von PayCenter.

Was bedeutet das für den Leistungsempfänger:

- Leistungsempfänger erhalten Rücküberweisungen nun schneller auf Ihre Bezahlkarte zurück.